

**MARKTGEMEINDE
WELSBERG-TAISTEN**

Autonome Provinz Bozen


**COMUNE BORGATA DI
MONGUELFO-TESIDO**

Provincia Autonoma di Bolzano

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**
**Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

Sitzung vom/Seduta del	Uhr - ore
26.08.2026	14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 festgesetzten Formvorschriften wurde für heute im üblichen Sitzungssaal der Gemeindevausschuss einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018, venne per oggi convocata la Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Erschienen sind die Herren:			Presenti i Signori:	
	e.a./a.g.	u.a./a.ig.	tele	
OBERSTALLER Dominik				Bürgermeister/Sindaco
MITTERMAIR Paula				Vize-Bürgermeisterin/Vicesindaca
BRUGGER Waltraud				Referentin/Assessore
KARGRUBER Reinhart	X			Referent/Assessore
PATZLEINER Franz				Referent/Assessore

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

MUTSCHLECHNER Dr. Manfred

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

OBERSTALLER Dominik

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**
080100 RAUMORDNUNG: Rückerstattung von nicht geschuldeten Beträgen (Baukosten und Erschließungsgebühren)
080100 URBANISTICA: Rimborso di importi non dovuti (contributo per costi di costruzione ed urbanizzazione)

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Einspruchsfrist 30 Tage (Art. 119 G.v.D. Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05. 2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und digital signiert**letto, confermato e firmato digitalmente**
 Der Vorsitzende - Il Presidente
 - OBERSTALLER Dominik -

 Der Sekretär - Il Segretario
 - MUTSCHLECHNER Dr. Manfred -

080100 RAUMORDNUNG: Rückerstattung von nicht geschuldeten Beträgen (Baukosten und Erschließungsgebühren)

Nach Einsichtnahme in die Baukonzession Nr. 28/2025 vom 18.06.2025 (Prot Nr. 12720) betreffend die „internen Umbauarbeiten, teilweise Änderung der Zweckbestimmung im Sinne vom Art. 36, Abs. 1 von touristischer Nutzung in Wohnnutzung und qualitative Erweiterung verbunden mit einer Umwandlung des 3 Sterne Hotels Chalet Olympia in ein Residencehotel auf der Bp. 20/2 KG Taisten“, ausgestellt auf Herrn Moio Fabrizio aus Welsberg-Taisten;

Festgestellt, dass Herr Moio Fabrizio bereits am 13.06.2025 den Betrag von € 9.377,65 als Bau- und Erschließungskosten an die Gemeindeverwaltung überwiesen hat;

Darauf hingewiesen, dass mit Datum 27.05.2026, Prot. Nr. 8446, Herr Moio Fabrizio einen Antrag um Rückzug des Projektes bzw. der Baukonzession vorgelegt hat, da dieses nicht mehr realisiert werden soll. Gleichzeitig wurde um die Rückerstattung der eingezahlten Bau- und Erschließungskosten angesucht;

Für notwendig erachtet die nicht geschuldeten Bau- und Erschließungskosten in Höhe von € 9.377,65 rückzuerstatten;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 67 vom 20.11.2025 und 74 vom 18.12.2025, rechtskräftig;

Gesehen:die programmatischen Richtlinien für das laufende Jahr, das programmatisches Dokument des Bürgermeisters, das einheitliches Strategiedokument, Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, alle in geltender Fassung;

fachliches Gutachten – uTLs9qgBdFH4zZhFRnVB676EARLUuPv32seYgTYRQRM= – parere tecnico

buchhalterisches Gutachten – 01APQdQ7grKGdDpsyoVksdGGOapAj4QZRySYbtvDWXw= – parere contabile

Gesehen den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, das Gemeindestatut, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 04 vom 12.01.2006, sowie den PIAO der Gemeinde;

Dies vorausgeschickt fasst der Gemeindeausschuss -einstimmig- durch Handzeichen bei 4 Anwesenden und Abstimmenden folgenden

BESCHLUSS

1. An Herrn Moio Fabrizio aus 39035 Welsberg-Taisten, Dorfstr. 16/ A, Steuern. MOIFRZ84T05F839F, die nicht geschuldeten Bau- und Erschließungskosten für das Projekt „interne Umbauarbeiten, teilweise Änderung der Zweckbestimmung im Sinne vom Art. 36, Abs. 1 von touristischer Nutzung in Wohnnutzung und qualitative Erweiterung verbunden mit einer Umwandlung des 3 Sterne Hotels Chalet Olympia in ein Residencehotel auf der Bp. 20/2 KG Taisten“, im Betrag von € 9.377,65 rückzuerstatten.-

2. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

Verpflichtung Nr./Jahr n. impegno/anno	Kostenstelle centro di costo	Kapitel capitolo	Betrag importo
531/2026	80100/Raumordnung Urbanistica	08022.05.40500.	9.377,65 €

3. Zu beurkunden, dass dieser Beschluss mit selbigem Abstimmungsergebnis unverzüglich vollstreckbar erklärt wird (Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2/2018).-

4. Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Marktgemeinde Welsberg-Taisten im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

080100 URBANISTICA: Rimborso di importi non dovuti (contributo per costi di costruzione ed urbanizzazione)

Vista la concessione edilizia n. 28/2025 del 18.06.2025 (n.prot. 12720), riguardante “la ristrutturazione interna, modifica parziale della destinazione d’uso nel senso del art. 36 comma 1 di uso turistico in uso d’abitazione e ampliamento qualitativo collegato con un cambiamento dell’albergo Chalet Olympia con tre stelle in un albergo residenziale sulla p.ed. 20/2 CC Tesido”, rilasciata al sig. Moio Fabrizio di Monguelfo-Tesido;

Constatato che il sig. Moio Fabrizio già il 13.06.2025 ha versato l’importo di € 9.377,65 come contributo ai costi di costruzione ed urbanizzazione a quest’amministrazione comunale;

Dato atto che con data 27.05.2026, n. prot. 8446, il sig. Moio Fabrizio ha presentato una domanda per il ritiro del progetto rispettivamente della concessione edilizia, in quanto lo stesso non viene più realizzato. Contemporaneamente è stato richiesto il rimborso del contributo ai costi di costruzione ed urbanizzazione, già versato;

Ritenuto necessario rimborsare il contributo per costi di costruzione ed urbanizzazione non dovuto nell’importo di € 9.377,65;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 67 del 20.11.2025 e 74 del 18.12.2025, già esecutive;

Visti: gli atti programmatici di indirizzo per l’anno in corso, il documento programmatico del Sindaco, il documento unico di programmazione, il regolamento comunale sulla contabilità, tutti nel testo vigente

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018, lo Statuto del Comune, approvato con delibera consiliare n. 04 del 12.01. 2006, nonché il PIAO del Comune;

Ciò premesso, la Giunta Comunale ad unanimità di voti espressi per alzata di mano su n. 4 presenti e votanti

DELIBERA

1. Di rimborsare al sig. Moio Fabrizio di 39035 Monguelfo-Tesido, via del Borgo 16/A, cod. fisc. MOIFRZ84T05F839F, il contributo per i costi di costruzione ed urbanizzazione non dovuto per il progetto “ristrutturazione interna, modifica parziale della destinazione d’uso nel senso del art. 36 comma 1 di uso turistico in uso d’abitazione ed ampliamento qualitativo collegato con un cambiamento dell’albergo Chalet Olympia con tre stelle in un albergo residenziale sulla p.ed. 20/2 CC Tesido”, nell’importo di € 9.377,65.-

2. La spesa complessiva viene imputata come segue:

3. Di dare atto che la presente deliberazione con medesimo esito di votazione viene dichiarata immediatamente esecutiva (art. 183 comma 4L.R. n. 2/2018).-

4. L’originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune Borgata di Monguelfo-Tesido ai sensi dell’art 22 del CAD.-

